See the notice on TED website

Sverige-Karlskoga: Tolktjänster
OJ S 94/2018 18/05/2018
Meddelande om tilldelning av kontrakt
Tjänster

Rättslig grund:
direktiv 2014/24/EU

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Karlskoga kommun, 1 Upphandlingsenheten
Nationellt registreringsnummer: 212000-1991
Ort: Karlskoga
Nuts-kod: SE124 Örebro län
Postnummer: 691 83
Land: Sverige
Kontaktperson: Paulina Laine
E-post: paulina.laine@karlskoga.se
Internetadress(er):
Allmän adress: http://www.karlskoga.se

I.4. Typ av upphandlande myndighet

Regional eller lokal myndighet

I.5. Huvudsaklig verksamhet

Allmänna offentliga tjänster

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning

II.1.1. Benämning på upphandlingen

Tolktjänster och översättningstjänster
Referensnummer: 2017-018

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

79540000 Tolktjänster

II.1.3. Typ av kontrakt

Tjänster

II.1.4. Kort beskrivning

Karlskoga kommun bjuder in till anbudsgivning avseende ramavtal på tolktjänster och översättartjänster. Detta ramavtal är att betrakta som ett komplement när den egna verksamhetens resurser och språkkompetens inte räcker till.
Det är främst socialförvaltningen, barn- och ungdomsförvaltningen samt gymnasieförvaltningen som är i behov av tolktjänster, men även andra förvaltningar kan komma att beställa dessa tjänster.
Kommunen uppskattar årsvärdet till cirka 3 miljoner kronor.

II.1.6. Information om delar
Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

II.1.7. Upphandlingens totala värde
Värde exkl. moms: 12 000 000,00 SEK

II.2. Beskrivning

II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)
79530000 Översättartjänster

II.2.3. Plats för utförande
Nuts-kod: SE124 Örebro län

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen
Karlskoga kommun bjuder in till anbudsgivning avseende ramavtal på tolktjänster och översättartjänster. Detta ramavtal är att betrakta som ett komplement när den egna verksamhetens resurser och språkkompetens inte räcker till.
Det är främst socialförvaltningen, barn- och ungdomsförvaltningen samt gymnasieförvaltningen som är i behov av tolktjänster, men även andra förvaltningar kan komma att beställa dessa tjänster.
Kommunen uppskattar årsvärdet till cirka 3 miljoner kronor. Av dessa utgör tolktjänster cirka 95 % och resterande är översättningstjänster. Av tolktjänsterna uppskattas telefontolkning utgöra cirka 80 % och kontakttolkning 20 %. Att uppskatta framtida behov är svårt och angiven volym ska endast ses som en vägledande uppgift. Kommunen kan komma att avropa mer eller mindre. Även behov av utbud kan ändras, nämnda språk kan komma att inte behövas längre och andra språk kan komma till.

II.2.5. Tilldelningskriterier
Kvalitetskriterium - Namn: Referenser / Viktning: 50 %
Pris - Viktning: 50 %

II.2.11. Information om optioner
Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel
Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Beskrivning

IV.1.1. Typ av förfarande
Öppet förfarande

IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling
Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

IV.2. Administrativ information

IV.2.1.

Tidigare offentliggörande angående detta förfarande
Meddelandenummer i EUT: 2017/S 169-347189

IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet

IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfordran i form av ett förhandsmeddelande

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt
14/03/2018

V.2.2. Information om anbuden
Antal mottagna anbud: 5
Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress
Officiellt namn: Semantix Tolkjouren AB
Nationellt registreringsnummer: 556526-2630
Postadress: Box 10059
Ort: Stockholm
Nuts-kod: SE110 Stockholms län
Postnummer: 100 55
Land: Sverige
E-post: karin.calderon@semantix.se
Internetadress: http://www.semantix.se
Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde
Kontraktets/delens totala värde: 10 000 000,00 SEK

V.2.5. Information om underentreprenader

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.3. Kompletterande upplysningar
Visma annons: https://opic.com/id/afwbpvbptu.

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning
Officiellt namn: Förvaltningsrätten i Karlstad
Ort: Karlstad
Land: Sverige

VI.5. Datum då meddelandet sänts
17/05/2018